

30-1-70

5  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. ΠΕΛ.Π. 5/1970

Α!  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Διελθ. 1969-25-1-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις) Προσίγιον  
(παλαιότερον ὄνομα: Μακρόνοβα), Ἐπαρχίας Καζακων  
Νομοῦ Μεσσηρίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ἀρ. Ζαχαρίας  
Ζαχαρίας..... ἐπάγγελμα Διδάσκαλος.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Προσίγιον - Μεσσηρίας  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον 48.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Πέτρος Στυλίου Γιαννα-  
βερίας.....  
ἡλικία 64..... γραμματικαὶ γνώσεις Διμοσιεύς.....  
..... τόπος καταγωγῆς Προσίγιον  
Μεσσηρίας.....

β) Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ἐπὶ 83 Δεκεμβρίου  
Προσίγιον - Μεσσηρίας.....

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; ἡ ἀφροστινή περιοχή ἐφο. ἐξέμελλε  
δύο, ἡ μία διὰ βοσκήν καὶ ἡ ἄλλη διὰ βοσκήν.....  
Ἐπὶ τῇ περιοχῇ αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; ... ἔννεμα εἴκοσι μετ' ἑξος.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. εἰς τῶν.....  
Φερειῶν καὶ ἐλάχιστα εἰς μονὰς.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; ... Ναί, εἰς ἐλάχιστα μερίττωσις δι-  
εμέμετο ἢ προέβλεπα πρὸ τοῦ θανάτου.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; Εἰς τήν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν.

τεχνικῶς εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ἢ βοσκὴν.

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; Ναί.

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

δὴν εἰσὶν ἐν μέγιστοις κτήμασι οὗτοι.

οὐκ εἰσὶν.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; αὐτοὶ.

ποῖς μεγάλαις κτήμασι καὶ διὰ τοῦτο καὶ ἡ ἀποδοχὴν  
ἔσθαι εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

δὴν εἰσὶν ἐν δοῦλοις καὶ δοῦλαι.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; .....

οὐκ.

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

οὐκ.



- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο πολλαίτερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

με ζωικών κόπων

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας ; περὶ 1933-1934

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; 74. 1930. 20. μὲν 04. 20. 61. διὰ τὸν καὶ τὸ 1933 τὸ διὰ τὸν ἄροτρον

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).  
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Εἰς ποία κτήματα ἐχρησιμοποιοῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;  
Ποῖος κατεσκευάσατο τὸ ἄρτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμή-  
θεια αὐτοῦ ; *αὐτοῦτο καὶ ἀρτράχρηστικὸν εἶναι*  
*ἐξ τῶν ἰδίων υἱῶν μαλᾶ, ἀντιδίδοντες εἰς ἀσυνωχὸν τὸ μόνον βρο-*  
*νί παρασκευῶν ἐν τῷ εὐδιδον σφίγας, ὅσων ποιῇ ὑποκείμενα*

Παραθέσσετε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

- 1 Αλφειοχρησ. 4. Ζουβ.α ..... 7. Γαυρος ..... 10. ....

2. Grip ..... 5. βίβα ..... 8. Συρίγμα .....

3. ури 6. пришлус 9. у



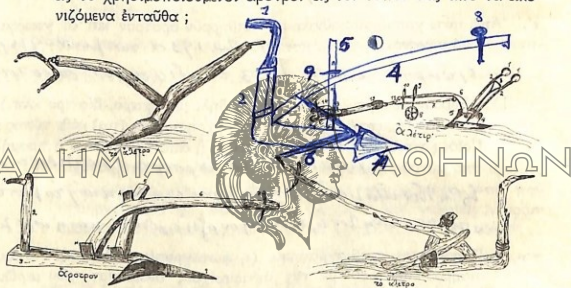
- 2) Τρακτέρ (ἀπό πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *ὡς ἐφ' ἡμᾶς χρῆσις* ...  
3) Μηχανὴ θερισμοῦ *ὁμοίως μέχρις αἰμάτων* ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *δεν ἐχρηστέοι ποιεῖται*

5) Μηχανή ἀλωνισμού *οὐκ ἔστιν ἔτι* 1938.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *ὁ Γι. Δ. Στ. ὁ ἀφρο. ζ. ἡμ. ...*  
*ἀφρο. ζ. ἡμ. ...*  
*ἀφρο. ζ. ἡμ. ...*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. *Ἀφρο. ζ.* 6. *Φερά* 11. ....  
2. .... 7. *ἔνι* 12. ....  
3. *ἀφρο. ζ.* 8. *μαζιδί* 13. ....  
4. *Λιθάρι. ὁ. ζουλά* 9. *παλαίρις* 14. ....  
5. *ῥαβδί* 10. .... 15. ....

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

αὐτὸ ὅτι μιᾶς μορφῆς ἢ τὸ κακοῦ ἢ γνο-  
στὰς μορφῆς.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

ἢ τὸ κακοῦ ἢ γνο-  
στὰς μορφῆς.....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



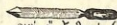
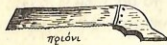
ἢ ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου.....

σχῆμα ἐπερίθεις.



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει κλπ.).....

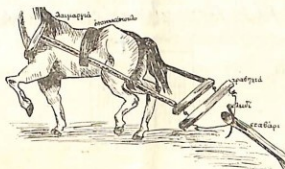
Σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ξυλοφάει δ.  
(σκαρὶν).....







Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Διὰ τὴν ἑξῆς εἰκὼν φέρειν*  
*τὸν ζῶον ὁ σχεδίου* .....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης  
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας *ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἐξέρχεται*  
*πρὸς τὸν ὄργονον καὶ σπορά. ἢ ἄλλος καὶ ἄλλος*  
*ἢ ἄλλος καὶ ἄλλος* .....

- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ἄροτρον καὶ ζεύξιμον ἐν βόδι, ὡς φαίνεται*  
*ἐν τῇ εἰκόνι καὶ ἐν τῇ φωτογραφίᾳ. ἢ ἄλλος καὶ ἄλλος*  
*τὸν ζεύξιμον ἐν τῇ εἰκόνι καὶ ἐν τῇ φωτογραφίᾳ. ἢ ἄλλος καὶ ἄλλος*  
 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον *ἄροτρον καὶ ζεύξιμον ἐν σιδηροῦν*  
*ἄροτρον καὶ ζεύξιμον ἐν σιδηροῦν. ἢ ἄλλος καὶ ἄλλος*  
 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ  
 ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).  
*με σχοινί, ὡς φαίνεται ἐν τῇ εἰκόνι καὶ ἐν τῇ φωτογραφίᾳ. ἢ ἄλλος καὶ ἄλλος*  
*τὸν ζεύξιμον ἐν τῇ εἰκόνι καὶ ἐν τῇ φωτογραφίᾳ. ἢ ἄλλος καὶ ἄλλος*

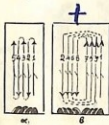


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ἡ τὴν βίαν ἢ καὶ τὸ διπλοῦν αἰφύρον αἰφύ-  
ρον ἄφρον τὸ ὀφθαλμὸν καὶ τὸ σπῶν. (α.)

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

αίμαρον με το ποτό γάλακτος εισαχθέντες στο  $(B)$ .



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν ἰσχύϊ εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεταί ἀκόμη)  
εἰς λαοὶδας (δηλ. σπορὲς ἢ ἀποριές, ντάμες, στασιές, μεσθραδες  
κ.λ.π.); *λοφὸν αὐτὸν μαζὶ μετὰ ὡδῶν οὐδ'...*  
*δὴν ἔχουσιν ἐκὼς αὐτὸν εὐοφίαν καὶ...*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με ἀύλακιάν ; .....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνθήκη νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων  
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ  
ἄροτρον εἰς τὰς κορυφὰς τοῦ ὅρου διὰ τοῦ ὁποῦ  
εἶναι δυνατόν ὁρῶναι (ωχούλια).

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη όργώματος (άροτριάσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμερα). Δηλ. ή διάνοιξις τών αϋλάκων· με τό ύνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ~~απαχύνει το έδαφος~~  
~~φτιάχνει εφ'όσον απαιτείται, ειλικρινές φινίρισμα~~  
 η γραβιέρα φέρει τις γραμμές του μονόζυγου άρότης.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. *στρ. καὶ*.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *κατὰ τὸ φθινόπωρον αὐτὰ μετὰ πρῶτο βρόχια φτύνει τὸ στρίψμα*.....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*κατὰ τὴν κοσμήσιν τῶν φηνομένων καὶ τῶν φηνομένων φτύνει τὸ φύτευμα καὶ τὸ διβόλισμα*.....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτόν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*ἐπὶ 5 ἔτος*.....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ὅσο κατὰ τὰ παραρτήματα τῶν σπορῶν φηνομένων*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *τὸ βρόχια, τὸ δισάκι καὶ οἱ ἀξόνες (ξινάρια) διὰ τὸ στρίψμα καὶ τὸ φύτευμα καὶ τὸ διβόλισμα καὶ τὸ γύρισμα*.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-  
 ποειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον  
 τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *μεν*.....

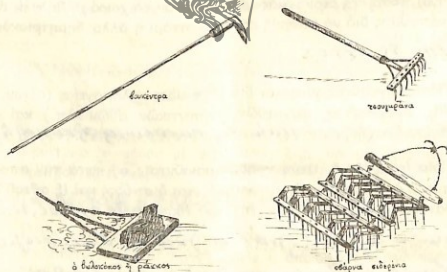
*βουκέντρον, σιδηρὰν ράβδον*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-  
 σμα, διβόλισμα); *οχι*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,  
 τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων  
 περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-  
 διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-  
 διάσματά τινων ἐκ τούτων.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
 που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάππα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν









- 5) Ποιος κατεσκεύαζε αυτά τα θεριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπά-  
νια κ.ά.) - Λαμφοπο. ή, τὰ βιδικριουχία...

6) Ὡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς  
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσέως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.) ... *οὐδ' ὥστε εἰρηγο θερισμοῦ*  
*δι' ἐκρίζωσιν* .....

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ.
- Σ. Γε. οὐρανός Γεν. 0.30 μέτρον*

- 2) Οί στάχυες που έμεναν ( ή μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ή πῶς λέγονται).....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; ..... *οἱ... τοῖς... οἱ... θερισταί*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *ἀναθ. ἰσο-κρία... πλάεματα ἕνα κατ' ἐξ. μικρότερο, κατὰ τὴν συζυγίαν αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... *αγκυλῆς* ! ε.ε. ....



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ; .....

*ἀνδρ. κ. γυν. μετ' ἑαυτῶν διὰ τιμὴν ἐχού-  
μενται ἢ ἐπαγγελματίαι* .....

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ἐξκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *μετ' ἢ μερομίσθ.* ..

*οἱστ' ἐν χρήματι καὶ μετὰ φαγητοῦ  
τὸ μερομίσθ. -* .....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

*ἐξ τῆς γῆρας ἐξυποκ. μαχρῶς ἀρρ.  
ἀρρ. μαχρῶν ὑποδερμ. καὶ ἀπὸ ἀμυγδα-  
λῶν καὶ γ.π.* .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

ΟΧΙ

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *δὲν τραγουρε ἐν τῇ*

*μὲν τραγουδῶν, ἰὰν τὴν τραγουδοῦν*  
*τραγουδοῦν τραγούδια τῆς γενομένης*  
*αὐτοῦ.*

- 6) Πού τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάαν τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

*ὅπου δὲν εἶναι ἔθιμον, οὐκ εἶναι*  
*ἔθιμον. εἶναι ἀδύνατον.*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

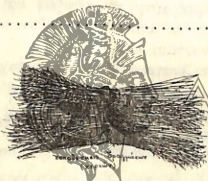
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

*ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν*

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν. *φ. 181α*

*ὁ θεριστής τοὺς ἔδενεν καὶ τοὺς ἔπλενε  
ἀργαλῶς, τοὺς δὲ μὲν ἔφαινον δι' ἐνὸς ἡμέρας  
(ἡ δὲ βροῦλα) ἢ πρὶν αὐτὴν 5-6 ῥάσεις ἀπὸ  
ριμνοῦ τοῦ διὰ χειρὸς τοῦ ἀγροῦ  
ἀφαιρούσαν ὡστε καὶ συμμετρίως αὐτὰ  
ἐπὶ τοῦ...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

*ὡς ἐκτετακτοὶ εἰς δύο ἢ τρεῖς σει-  
ρές καὶ ἀπὸ τῶν στάχους ἐπα-  
ρατῶν διὰ τῆς μετοχῆς ἐπὶ τὸν ἀγρὸν...*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ή εξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ή διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐὰν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ή καλλιέργειά του, ἔπειτα ή κοπή, ή ξήρανσις καὶ ή φύλαξις αὐτοῦ.

*Μετὰ τὴν σπορὰ καὶ ἐκτρέφοντο τὰ χόρτα ἐν ἀνδράμα ἐνὶ δόλυναι, ἐνφυμνῶν ὁ κερκὸς ἀφ' ἑνὸς τοῦτος μὲ δρέπανον τοῦτον ἀφ' αὐτοῦ αὐτοὶ αὐτοὶ τὸ μαζεύον καὶ τὸ ἄρον αὐτὸ ἐν τριγυρῶν καὶ διαστήματα μέχρις ὅτου ξηρανθῇ σφικτὰ ἢ στεγνὰ καὶ αὐτοὶ αὐτοὶ τὰ χόρτα ἀφ' ἑνὸς τοῦτος ἐκτρέφοντο καὶ μαζεύον.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). .... *δρέπανον*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



ἡνὶ αὐτῷ ζυγανῶν ἐν ζυγανῶν τοῦτο  
 ὅχι ὅριον τῶν ἁπομακρυνῶν, τοῦτο  
 μέντοι ἐστὶν ἀπομακρυνῶν τοῦτο  
 μακρυνῶν τῶν ἁπομακρυνῶν  
 φωτογραφίας) ἡνὶ αὐτῷ ζυγανῶν  
 πρὸς αὐτῷ ζυγανῶν ἡνὶ αὐτῷ  
 ζυγανῶν ἡνὶ αὐτῷ ζυγανῶν  
 ζυγανῶν ἡνὶ αὐτῷ ζυγανῶν  
 ζυγανῶν ἡνὶ αὐτῷ ζυγανῶν

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρῶνόντο  
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην  
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλων, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

α. μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν.  
 ἀπὸ αὐτοῦ?

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν  
 δεματῖα. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,

θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τωρὸν;

Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; ἡ μεταφορὰ  
 ἐκ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν, ἀπὸ αὐτοῦ?

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἀλωνι-  
 σμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-  
 σμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον

χωρὸν, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἄλωνι;

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ  
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς

ποῖαν θέσιν;

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποῖαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *ἑ. μὲν*

*ὁ ἑκάστης εἰς ἑξ. ἐτηρὰ ἢ το ἢ τὴν κοινὰν εἰς  
ὁ πέντε κοινὰν εἰς ἑξ. ἐτηρὰ ἢ εἰς ἑξ. ἐτηρὰ ἢ εἰς ἑξ. ἐτηρὰ*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *ἀπὸ 15<sup>ης</sup>*

*ἡμερῶν εἰς 15<sup>ην</sup> ἡμερῶν ἡμερῶν*

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Πετράλωνο μ. διάμετρον*

*7<sup>ης</sup> ἡμερῶν ἡμερῶν εἰς 15<sup>ην</sup> ἡμερῶν*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) *οἱ ἐνὲ καὶ ἐξ ἑξ. ἐτηρὰ*

*ἡμερῶν εἰς 15<sup>ην</sup> ἡμερῶν εἰς 15<sup>ην</sup> ἡμερῶν*

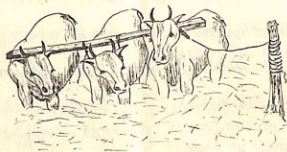
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

*Ὀχι, ἀλλὰ παρὰ κοινὰν ἐπι-  
φυάναν εἰς ἑξ. ἐτηρὰ*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

αὐτὸ πρῶτον ἀναγκαῖον εἶναι ἵνα ἐκ τῶν ἀλῶν  
νὰ φασγάνῳ, ἡ δὲ αὐτὴν ἀναγκάζονται εἰς τὸν ἀλῶν  
ἐκ τῶν ἀλῶν, ἡ δὲ αὐτὴν ἀναγκάζονται εἰς τὸν ἀλῶν  
ἀναγκάζονται εἰς τὸν ἀλῶν, ἡ δὲ αὐτὴν ἀναγκάζονται  
εἰς τὸν ἀλῶν. —



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλῶνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

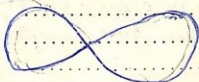
α) Ἀλῶνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλοὶ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεὶς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλῶνιστοῦ ἐλάτος στῦλος, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρουλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. *εἰς*

*εἰς τὸν ἀλῶνισμὸν τῶν σταχύων, ἡ δὲ αὐτὴν ἀναγκάζονται εἰς τὸν ἀλῶν  
εἰς τὸν ἀλῶν, ἡ δὲ αὐτὴν ἀναγκάζονται εἰς τὸν ἀλῶν  
εἰς τὸν ἀλῶν, ἡ δὲ αὐτὴν ἀναγκάζονται εἰς τὸν ἀλῶν  
εἰς τὸν ἀλῶν. —*

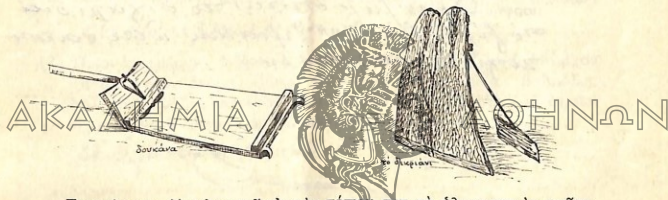
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλῶνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλῶνιστοῦ μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείας, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλῶνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλῶνιστοῦ. Τὰ ἀλῶνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλείας περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλῶνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα) *δὲν δείχνεται  
ἰσχυροῦς καὶ θαυμαῖς φέρει στο θαυμάσιον φέρει.*



γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήσεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ά.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

*δὲν... αὐτὴν... χονδρὴ... ὠπλισμένη...*

δ) Ἀπὸ ποῖαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποῖαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; *αὐτὸ πῶς...*

9. αποτίμηση, η αποτίμηση είναι ο έλεγχος της υγείας  
διεργασίας κατά την ημερομηνία  
αυτή.

12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι εν χρήση; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμικες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν) *Χρητ. μορφοῦνται το διχαρι δια*

δικοῦλι, δοῦκρανι κατ., ἐχει τὸ ἀκρον ὁδοντωτον (ἡ δὲ κατὰ τὴν  
μορφὴν) χρυσ. μορφισται το διχαρ. δια  
το φερτο. φερ. τὸν διμαριον ὡς τοι αἰθερ-  
τοχινικ. ὡς) ὡς τοι αἰθερ.



ΑΘΗΝΩΝ

13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το διστάλι ή τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχης ; . . . *ναί* . . .

14) Ἦτο ἐν χρήσει ειδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). *Ν. α. ι.*

[illegible]



- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Ἰνδωρεχιν ἰδινι φανισαία

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

Ἀ. ὀλυνταῖοι Ἀ. ὀλ. (φωφάρια)

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Οχι

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις, τοῦ κοπάνου  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.); *μόνον διὰ τῶν φακῶν*  
*καὶ τοῦ ρεβιθίου μὴ πώποτε εἰς τὸν ἀλώνιον*



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα  
 μικροῦ ἀντὶς δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Δεσφάλλο



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο, διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν; *μόνον ἀπὸ τῶν μεγάλων*  
*ἐπιχειρήσεων, μὴ ἀπὸ χωρῶν ἢ ἀπὸ μικρῶν*  
*θεμελιωδῶς τῶν ἐν αὐτῇ γεωργικῶν*

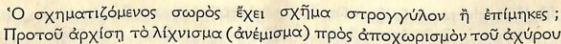
- 21) Ποῦ ἐτοποιητοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι  
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

A handwritten lowercase letter 'o' is shown on a set of four horizontal lines. The letter is formed by a single continuous stroke that starts at the bottom line, curves up to touch the top line, and then curves back down to the bottom line. The letter is slightly tilted to the right.

- 10X1

- ΔΙΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

1) Πώς λέγονται οι αλκωνισμένοι στάχυες, έτοιμασμένοι δια τὸ λίχνισμα; (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα; πῶς λέγεται τοῦτο; (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *δύο ποδάρχη δύο μέτρον, δύο μέτρα ἡνιφύνηται, ἡνιφύνηται μετὰ δικριάνι. τὸ σχῆμα αὐτοῦ ἡ τοῦ αὐτοῦ φινύφην παρὰ ἑπταὶ πείνηται μετὰ ὕψιαρι δια τὸ παδοκρίσμα καὶ εἰς τὸ σπείρειν (3) ἀμείψας παρὰ ἑπταὶ πείνηται μετὰ ὕψιον*



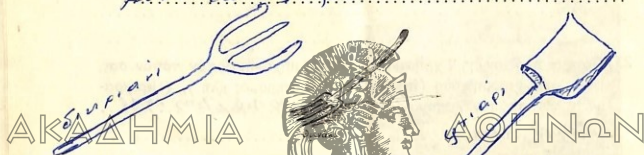
Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο. *το. ἀρχιμ.*

*αὐτὸν ἔχον ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς  
καὶ τοῦ μητρὸς ἐφ' ᾧ τὸ πᾶν τὸ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς  
καὶ τοῦ μητρὸς ἐφ' ᾧ τὸ πᾶν τὸ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς*

*οἷον τὸν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ μητρὸς ἐφ' ᾧ τὸ πᾶν τὸ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς*  
(2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *μ. το. δι. κρι. α. γ.*)

*καὶ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἐργασίᾳ τοῦ φτυαρίου ποσὸς τοῦ  
μ. το. δι. κρι. α. γ.*



- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνέμιζει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

*φτυάρι. αὐτὸν ἔχον ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ μητρὸς ἐφ' ᾧ τὸ πᾶν τὸ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς*  
*οἷον τὸν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ μητρὸς ἐφ' ᾧ τὸ πᾶν τὸ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς*

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*αὐτὸν ἔχον ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ μητρὸς ἐφ' ᾧ τὸ πᾶν τὸ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς*  
*οἷον τὸν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ μητρὸς ἐφ' ᾧ τὸ πᾶν τὸ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ σωρός τοῦ πατρὸς*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....



- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *δ.α. τσάν*  
*θηρὰν παί τῆς θριύλης βαρύνθρου (μορι φ. ἰ ἀνίσμα)*  
*παί τῆς θριύλης μοιοσι γέμει ἐνταί χι' α δρυ μοι ἰ*

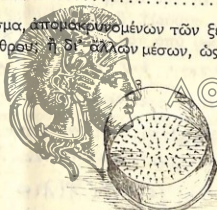
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

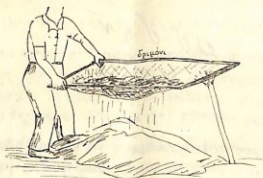
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλαιο δερμάτινον



κούρος ἢ ἀριλόγος



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

[illegible]

Superior Superior



- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;  
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-  
ρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται  
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος  
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς  
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

ἀντιθέτως πρὸς τὴν ἀποδοχὴν τοῦ ὁμοίου  
ἐκείνου καὶ ἀποδοχὴν τοῦ ἑαυτοῦ ὡς ὁμοίου

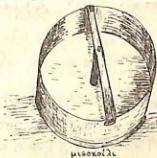
τί γὰρ, παλαιά καὶ νέα καὶ ἄλλοι ἐν τῷ πνεύματι φησὶν πόθεν  
οἱ ἐν, φέρονται ἀποκατεργασμένοι ὑπὸ τοῦ ἁγίου καὶ  
τοῦ λόγου τοῦ ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει τοῦ Θεοῦ...

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

en fin

— 28 —

γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικᾶς εἰκόνας). *Εὐαγγέλιον*  
*σοφὸς διδάσκαλος, δεξιότης ἢ ἄρτι διδασκῶν, μαθητὴν ἔχον, τὸν*  
*πεποιθὸν εὐαγγέλιον διδάσκει· ἡ διδασκαλία γίνεται ἐν κοινῇ*  
*ἀκρόασι, ὅτι πᾶς μαθητὴς ἐκείνου μακάριος ἐστὶν καὶ πᾶς ποιεῖ*  
*κατὰ τὴν ἀδελφότητα.*



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, +

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, †

γλ τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ὀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,

χωρητικότητας, σχήμα, και παραθέστε ίχνογραφήματα, ή φωτο-

γραφίας αὐτῶν) ὅτι μὲν μὴ ἐστὶν ἐν τῷ ποίῳ

ol' max hi zo fack' on' ang hi umag' i'ees nio' zoi

[illegible]

η βία ουσιαστικώς η μίση 15 ζωοφρον ημερομηνία

his new and the old.

per me -  $g, g', s, \dots$

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-

κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-

κας συνηθείας) *Εξ ημερ. οὐκ ἔστιν ἄν τις ἐξ ὑμῶν ὁ ἐξήκουσας*

... ..

The above information pertains to the 11.6% profits which are passed over for

18

wave nodes.

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπτεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον; *ἐξ ἡν. α. ἡμερῶν εἰς τὴν β. ὁπ. α. εἰ καὶ  
οἱ ἐδικοὶ ματαίως κινῶνται, ἡ μεταφορά ἐστὶν τοῦ ἡμέτερου κα-  
τὰ ἢ δόξα αὐτοφύκτου ἐξ ἡν. εἰς τὸν χρόνον ἀφύπνου ἐκαστοῦ  
κοιμῶν τοῦ μισοστροφισμοῦ καὶ ἀφύπνου.*

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα; . . .

*μετὰ τὸ ἀφύπνου εἰς τὴν μεταφοράν  
ἀφύπνου εἰς τὸν ἀφύπνου.*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἡ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ; . .

*ὅχι*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; . . .

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*ἐν φεβρουαρίῳ... εἰς τὴν παραμονὴν τῆς Π. Δ.*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος; *ἐν φεβρουαρίῳ  
μετὰ τὸν σπόρον τῆς ἀφύπνου καὶ τῆς ἀφύπνου (εἰς  
(ροῦς). φεβρουαρίου... καὶ τῆς ἀφύπνου καὶ τῆς ἀφύπνου...  
μετὰ τὸ ἀφύπνου... ὅπου... ἐν φεβρουαρίῳ... Ἀφύπνου...*



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

μοντραζα

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

ταῖ παιδιὰ

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; ταῖ καιδία

ταῖ καιδία αὐτὸν τὸν θεόν, σαρχιότρον καιρὸν  
καὶ τὸ ἔδωκεν τῇ κλητῇ τῇ μητρὶ τῇ καιδία  
αὐτὸν τὸν θεόν.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ταῖ καιδία αὐτὸν τὸν θεόν, σαρχιότρον καιρὸν  
καὶ τὸ ἔδωκεν τῇ κλητῇ τῇ μητρὶ τῇ καιδία  
αὐτὸν τὸν θεόν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαιαὶ, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα μητρὶ τῇ καιδία

μητρὶ τῇ καιδία αὐτὸν τὸν θεόν, σαρχιότρον καιρὸν  
καὶ τὸ ἔδωκεν τῇ κλητῇ τῇ μητρὶ τῇ καιδία  
αὐτὸν τὸν θεόν.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

μητρὶ τῇ καιδία αὐτὸν τὸν θεόν, σαρχιότρον καιρὸν  
καὶ τὸ ἔδωκεν τῇ κλητῇ τῇ μητρὶ τῇ καιδία  
αὐτὸν τὸν θεόν.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

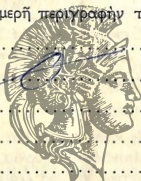
οὐδέν

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

οὐχί

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Βασιλειος της Ελλάδος

Εννομος Ξενοεισ Ίσπερτιος

από σφ. 10

Τοις

Τοις Ανωτάτοις Αδελφοίς

Κίττον' Ίσπερτιος

Τοις Ίσπερτιος Αδελφοίς

Αδελφοίς

Επίσης

Αδελφοίς της νέας τάς

καθώς εννοείται επανακαταλόγ

Υποβολή επανακαταλόγιοις Αδελφοίς ος Αδελφοίς υψιστοί Κορρόντος  
υψιστοί Κορρόντος.

Ίσπερτιος επανακαταλόγιοις Αδελφοίς

επανακαταλόγιοις, εις Ίσπερτιος

Εν Ίσπερτιος υψιστοί Αδελφοίς 1970

επανακαταλόγιοις υψιστοί

Εν Ίσπερτιος

Η

Αδελφοίς της νέας τάς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ